ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՇԽԱՏԱՎՈՐԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԻ ՕՐԳԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՇԽԱՏԱՎՈՐԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԻ ՕՐԳԱՆ

Գին 20 կոպ.

Ստորագրության է տրվել 9 ՑՄՈՒՓ-ին ժամը 24-ին։ Ստորագրված է տպագրության 25 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԻՆ ժամը 1-ին։ Պատվեր 4889։ ՓԱ 04173։ Տպաքանակ 25 000։

Հրատարակչության հասցեն՝ Երևան, Կարմիր բանակի պող. № 3։ Տպարանի հասցեն՝ Երևան, Աբովյան փող. № 107։

Գին 20 կոպ.

Ամենայն հայոց կաթողիկոսի ընտրության

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՐԱՎԱՆԱՑՈՒ ԿՈՉ

Հայկական առաքելական կաթողիկոսության հարավանցու կոչ՝ ուղղված հայ ժողովրդին։

Հայ ժողովուրդ,

Ամենայն հայոց կաթողիկոս Գարեգին Ա. Հովսեփյանի մահով Հայկական առաքելական կաթողիկոսությունը հարավանցի է մնացել։ Ըստ Հայկական առաքելական եկեղեցու կանոնների՝ հարավանցի կաթողիկոսությունը պետք է լրացվի նոր կաթողիկոսի ընտրությամբ։

Ամենայն հայոց կաթողիկոսի ընտրությունը մեծ նշանակություն ունի հայ ժողովրդի համար։ Ամենայն հայոց կաթողիկոսը հայ ժողովրդի հոգևոր առաջնորդն է, նրա միասնության խորհրդանիշը։ Ամենայն հայոց կաթողիկոսը հայ ժողովրդի ազգային ինքնության պահպանման, նրա ազգային մշակույթի զարգացման, հայրենասիրական դաստիարակության գործում մեծ դեր է խաղացել։

Հայ ժողովուրդը միշտ ունեցել է իր ընտրյալ կաթողիկոսը։ Ամենայն հայոց կաթողիկոսի ընտրությունը հայ ժողովրդի ազգային կյանքի ամենակարևոր իրադարձությունն է եղել։ Հայ ժողովուրդը միշտ ընտրել է իր լավագույն զավակներին, նրանց, ովքեր ամբողջ կյանքում նվիրվել են հայ ժողովրդի ծառայությանը, հայ եկեղեցու ծաղկման գործին։

Հայ ժողովուրդը հպարտությամբ է հիշում Ամենայն հայոց կաթողիկոսներ Գևորգ Դ. Կոստանդյանին, Գևորգ Ե. Չորեքյանին, Խորեն Ա. Մուրադբեկյանին, Խորեն Բ. Տեր-Մկրտչյանին, Գարեգին Ա. Հովսեփյանին, որոնք իրենց ամբողջ կյանքը նվիրել են հայ ժողովրդի ազգային ինքնության պահպանման, հայ եկեղեցու ծաղկման գործին։

Հայ ժողովուրդը հպարտությամբ է հիշում նաև

ՄԱՐՏԻՆ ՀԱՅՐԻԿԻ

ՎԱՂՎԱՆ ՀՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ

Մարտին Հայրիկի Վաղվան Հովհաննիսեան (1866-1892) ծնած է Ախալքալաքի գաւառի Ծրուանիս գիւղը։ Հայրը՝ Հայրիկ Վաղվան Հովհաննիսեան, ծնած է Ախալքալաքի գաւառի Ծրուանիս գիւղը։ Մայրը՝ Մարիամ Վաղվան Հովհաննիսեան, ծնած է Ախալքալաքի գաւառի Ծրուանիս գիւղը։ Ամուսնացած են 1865 թուականին։ Ունեցած են հինգ զաւակ՝ Մարտին, Յովհաննէս, Գրիգոր, Մարիամ եւ Սոֆիա։ Մարտինը ամուսնացած է Ծրուանիսի Յովհաննէս Գրիգորեանի դուստր Սոֆիայի հետ։ Ունեցած են մէկ զաւակ՝ Հայրիկ Մարտինի Վաղվան Հովհաննիսեան, ծնած է Ախալքալաքի գաւառի Ծրուանիս գիւղը։ Ամուսնացած է Ծրուանիսի Յովհաննէս Գրիգորեանի դուստր Սոֆիայի հետ։ Ունեցած են մէկ զաւակ՝ Մարտին Հայրիկի Վաղվան Հովհաննիսեան, ծնած է Ախալքալաքի գաւառի Ծրուանիս գիւղը։

ԳԱՂԹԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ՏՈՂՈՑ ՀԱՅՈՑ

Ժ.

Ի սկզբանէ ստեղծեալ էր Աստուած զերկինս եւ զերկիր։ Եւ երկիրն էր անկազմ եւ անշէն, եւ խաւար էր ի վերայ յերեսաց անդնդոց, եւ հողմ Աստուծոյ սաւառնէր ի վերայ ջուրց։ Եւ ասաց Աստուած. Եղիցի լոյս։ Եւ եղեւ լոյս։ Եւ ետես Աստուած զլոյսն, եթէ բարի է, եւ բաժանեաց Աստուած զլոյսն ի մէջ խաւարին։ Եւ կոչեաց Աստուած զլոյսն՝ զցերեկ, եւ զխաւարն կոչեաց զգիշեր։ Եւ եղեւ երեկո եւ եղեւ առաւօտ՝ օր մի։

Ասաց Աստուած. Եղիցի հաստատութիւն ի մէջ ջուրց, եւ եղիցի բաժանումն ի մէջ ջրոց եւ ջրոց։ Եւ արար Աստուած զհաստատութիւնն, եւ բաժանեաց զջուրսն որ էին ներքոյ հաստատութեանն, եւ զջուրսն որ էին վերայ հաստատութեանն։ Եւ եղեւ այնպէս։ Եւ կոչեաց Աստուած զհաստատութիւնն՝ երկինս։ Եւ եղեւ երեկո եւ եղեւ առաւօտ՝ օր երկրորդ։

Ասաց Աստուած. Ժողովեսցին ջուրքն որ ընդ երկինս ի տեղի մի, եւ երեւեսցի ցամաքն։ Եւ եղեւ այնպէս։ Եւ ժողովեցան ջուրքն որ ընդ երկինս ի տեղիս իւրեանց, եւ երեւեցաւ ցամաքն։ Եւ կոչեաց Աստուած զցամաքն՝ երկիր, եւ զժողովումն ջրոցն կոչեաց ծով։ Եւ ետես Աստուած, եթէ բարի է։ Եւ ասաց Աստուած. Բուսցէ երկիր խոտ կանաչ, որ սերմանիցէ սերմանիս ըստ տեսակի իւրեանց, եւ ծառ պտղաբեր, որ արասցէ պտուղ, որոյ սերմանիքն իցեն ի նմա ըստ տեսակի իւրեանց։ Եւ եղեւ այնպէս։ Եւ ետ երկիր խոտ կանաչ, որ սերմանիցէ սերմանիս ըստ տեսակի իւրեանց, եւ ծառ պտղաբեր, որ արասցէ պտուղ, որոյ սերմանիքն իցեն ի նմա ըստ տեսակի իւրեանց։ Եւ ետես Աստուած, եթէ բարի է։ Եւ եղեւ երեկո եւ եղեւ առաւօտ՝ օր երրորդ։

Ասաց Աստուած. Եղիցին լուսաւորք ի հաստատութեան երկնից, եւ լուսաւորեսցեն ի վերայ երկրի, եւ բաժանեսցեն զցերեկն ի մէջ գիշերոյ, եւ եղիցին ի նշանս եւ ի ժամս եւ ի տարիս, եւ լուսաւորեսցեն ի հաստատութեան երկնից, եւ տեսցեն ի վերայ երկրի։ Եւ եղեւ այնպէս։ Արար Աստուած զերկուս լուսաւորսն մեծամեծս, զլուսաւորն մեծ՝ ի տէրունութիւն ցերեկոյ, եւ զլուսաւորն փոքր՝ ի տէրունութիւն գիշերոյ, եւ զաստեղսն։ Եւ եդ զնոսա Աստուած ի հաստատութեան երկնից, լուսաւորել ի վերայ երկրի, եւ տէրունանալ ցերեկոյ եւ գիշերոյ, եւ բաժանել զլոյսն ի մէջ խաւարին։ Եւ ետես Աստուած, եթէ բարի է։ Եւ եղեւ երեկո եւ եղեւ առաւօտ՝ օր չորրորդ։

Ասաց Աստուած. Հանիցեն ջուրքն սողունս հոգւոյ կենդանւոյ, եւ թռչունք թռչեսցեն ի վերայ երկրի ընդ հաստատութիւն երկնից։ Եւ արար Աստուած զկետս մեծամեծս, եւ զամենայն հոգի կենդանի սողունս, զոր հանին ջուրքն ըստ տեսակաց իւրեանց, եւ զամենայն թռչունս թեւաւորս ըստ տեսակաց իւրեանց։ Եւ ետես Աստուած, եթէ բարի է։ Եւ օրհնեաց զնոսա Աստուած՝ եւ ասաց. Աճեցէք եւ բազմացարուք, եւ լնուք զջուրսն ի ծովս, եւ թռչունք բազմասցին ի վերայ երկրի։ Եւ եղեւ երեկո եւ եղեւ առաւօտ՝ օր հինգերորդ։

Ասաց Աստուած. Հանիցէ երկիր հոգի կենդանի ըստ տեսակի իւրեանց, անասունս եւ սողունս եւ գազանս երկրի ըստ տեսակաց իւրեանց։ Եւ եղեւ այնպէս։ Արար Աստուած զգազանս երկրի ըստ տեսակաց իւրեանց, եւ զանասունս ըստ տեսակաց իւրեանց, եւ զամենայն սողունս երկրի ըստ տեսակաց իւրեանց։ Եւ ետես Աստուած, եթէ բարի է։ Եւ ասաց Աստուած. Արասցուք մարդ ի պատկեր մեր եւ ի նմանութիւն մեր, եւ տիրեսցեն ձկանց ծովու եւ թռչնոց երկնից եւ անասնոց եւ ամենայն երկրի եւ ամենայն սողոց սողունոց որ սողան ի վերայ երկրի։ Եւ արար Աստուած զմարդ ի պատկեր իւր, ի պատկեր Աստուծոյ արար զնա, արու եւ էգ արար զնոսա։ Եւ օրհնեաց զնոսա Աստուած՝ եւ ասաց. Աճեցէք եւ բազմացարուք, եւ լնուք զերկիր, եւ հնազանդեցուցէք զնա, եւ տիրեսցէք ձկանց ծովու եւ թռչնոց երկնից եւ ամենայն անասնոց որ շարժին ի վերայ երկրի։ Եւ ասաց Աստուած. Ահա տուի ձեզ զամենայն խոտ կանաչ, որ սերմանիցէ սերմանիս ի վերայ ամենայն երկրի, եւ զամենայն ծառ պտղաբեր, որ սերմանիցէ սերմանիս, ձեզ եղիցի ի կերակուր։ Եւ ամենայն գազանաց երկրի, եւ ամենայն թռչնոց երկնից, եւ ամենայն սողոց որ սողան ի վերայ երկրի, որ ունիցին ի նոսա հոգի կենդանի, զամենայն խոտ կանաչ ի կերակուր։ Եւ եղեւ այնպէս։ Եւ ետես Աստուած զամենայն զոր արար, եւ ահա բարի էր յոյժ։ Եւ եղեւ երեկո եւ եղեւ առաւօտ՝ օր վեցերորդ։

Եւ կատարեցան երկինք եւ երկիր եւ ամենայն զարդ նոցա։ Եւ կատարեաց Աստուած յաւուրն վեցերորդի զամենայն գործս իւր զոր արար, եւ հանգեաւ յաւուրն եւթներորդի յամենայն գործոց իւրոց զոր արար։ Եւ օրհնեաց Աստուած զաւուրն եւթներորդի, եւ սրբեաց զնա, զի նովաւ հանգեաւ յամենայն գործոց իւրոց զոր սկսաւ Աստուած արարանել։

Ահա այս է ծագումն երկնից եւ երկրի, յորժամ ստեղծան, յաւուրն յորում արար Տէր Աստուած զերկինս եւ զերկիր, եւ զամենայն խոտ վայրի մինչեւ չէր ի վերայ երկրի, եւ զամենայն ծառ վայրի մինչեւ չէր բուսեալ, զի ոչ էր եղեալ անձրեւ ի վերայ երկրի Տէր Աստուած, եւ մարդ չէր որ գործեսցէ զերկիր։ Եւ աղբիւր ելանէր ի երկրէ, եւ ոռոգանէր զամենայն երեսս երկրի։ Եւ ստեղծ Տէր Աստուած զմարդ հող յերկրէ, եւ փչեաց յերեսս նորա շունչ կենդանի, եւ եղեւ մարդ յոգի կենդանի։ Եւ տնկեաց Տէր Աստուած դրախտ կողմանս արեւելից ի դրախտին, եւ եդ անդ զմարդն զոր ստեղծ։ Եւ բուսոյց Տէր Աստուած յերկրէ զամենայն ծառ գեղեցիկ տեսլեամբ եւ պիտանի ի կերակուր, եւ զծառ կենաց ի մէջ դրախտին, եւ զծառ գիտութեան բարւոյ եւ չարի։ Եւ գետ ելանէր յեդեմ ոռոգանել զդրախտն, եւ անտի բաժանէր ի չորս ձեռն գլուխ։ Անուն մի Փիսոն, նա է որ պատէ զամենայն երկիր Եւեղաթ, ուր է ոսկի։ Եւ ոսկի երկրին այնորիկ բարի է, անդ է բդեղիոն եւ քար ակն սարդիոն։ Եւ անուն գետոյն երկրորդի Գեհոն, նա է որ պատէ զամենայն երկիր Եթովպացւոց։ Եւ անուն գետոյն երրորդի Տիգրիս, նա է որ երթայ առ հանդիման Ասորեստանեայց։ Եւ գետն չորրորդ նա է Եփրատ։

Եւ առ Տէր Աստուած զմարդն զոր ստեղծ, եւ եդ զնա ի դրախտին Եդեմ, գործել նմա եւ պահել զնա։ Եւ պատուիրեաց Տէր Աստուած Ադամայ՝ եւ ասէ. Յամենայն ծառոյ դրախտին ուտելով կերիջիք, եւ յծառոյ գիտութեան բարւոյ եւ չարի մի՛ կերիջիք ի նմանէ, զի յորում աւուր կերիցես ի նմանէ, մահու մեռանիցես։ Եւ ասաց Տէր Աստուած. Ոչ է բարւոք մարդոյ զի միայն իցէ, արասցուք նմա օգնական նման նմա։ Եւ զանասունս երկրի եւ զամենայն թռչունս երկնից եւ զամենայն սողունս որ սողան ի վերայ երկրի, եւ զամենայն գազանս երկրի ըստ տեսակաց իւրեանց, եւ զամենայն անասունս ըստ տեսակաց իւրեանց։ Եւ ամենայն հոգի կենդանի զոր ինչ կոչեսցէ զնոսա Ադամ, անուն նոցա կոչեսցի։ Եւ կոչեաց Ադամ զանուանս ամենայն անասնոց եւ ամենայն թռչնոց երկնից եւ ամենայն գազանաց երկրի։ Եւ Ադամայ ոչ գտանէր օգնական նման նմա։ Եւ եհար Տէր Աստուած զքուն ի վերայ Ադամայ, եւ ննջեաց։ Եւ առ մի ի կողերէ նորա, եւ լցոյց զտեղի նորա մարմնով։ Եւ շինեաց Տէր Աստուած զկողն զոր առ ի կողէ Ադամայ՝ կին, եւ ածոյց զնա առ Ադամ։ Եւ ասէ Ադամ. Ահա այս ոսկր յոսկերաց իմոց, եւ մարմին ի մարմնոյ իմմէ։ Սա կոչեսցի կին, զի յայրէ իւրմէ առաւ զսա։ Վասն այսորիկ թողցէ այր զհայր իւր եւ զմայր, եւ կապեսցի կնոջ իւրում, եւ եղիցին երկոքին ի մարմին մի։ Եւ էին երկոքին մերկ, Ադամ եւ կին նորա, եւ ոչ ամաչէին։

Եւ օձն էր իմաստուն քան զամենայն գազանս երկրի զոր արար Տէր Աստուած։ Եւ ասէ օձն ցկին. Զիա՞րդ ասաց Աստուած մի՛ ուտիցէք յամենայն ծառոյ դրախտին։ Եւ ասէ կին ցօձն. Յամենայն ծառոյ դրախտին ուտելով կերիջիք, եւ յծառոյ գիտութեան բարւոյ եւ չարի ասաց Աստուած մի՛ կերիջիք ի նմանէ, եւ մի՛ մերձենայք առ նա, զի մի՛ մեռանիցէք։ Եւ ասէ օձն ցկին. Ոչ մահու մեռանիցէք, այլ գիտէ Աստուած, եթէ յորում աւուր կերիցէք ի նմանէ, բացցին աչք ձեր, եւ եղիջիք իբրեւ զաստուածս, գիտելով զբարի եւ զչար։ Եւ ետես կին, եթէ բարի է ծառն ի կերակուր, եւ եթէ գեղեցիկ է տեսլեամբ, եւ ցանկալի է ծառն ի հմայել աչաց, եւ քաղցր է ծառն ի տեսանել։ Եւ առեալ կին ի պտղոյ նորա կերաւ, եւ ետ եւ արանց իւրում ընդ նմա, եւ կերաւ։ Եւ բացան աչք երկոցունց նոցա, եւ գիտացին, եթէ մերկ էին, եւ կարկառեցին տերեւս թզենւոյ, եւ արարին իւրեանց գոտիս։

Եւ լուան զձայն Տեառն Աստուծոյ գնացեալ ընդ դրախտին ընդ հովանալ աւուրն, եւ թաքուցաւ Ադամ եւ կին նորա յերեսաց Տեառն Աստուծոյ ի միջի ծառոց դրախտին։ Եւ կոչեաց Տէր Աստուած զԱդամ՝ եւ ասէ ցնա. Ադամ, ո՞ւր ես։ Եւ ասէ. Զձայն քո լուայ գնացեալ ընդ դրախտին, եւ երկեայ, զի մերկ եմ, եւ թաքուցայ։ Եւ ասէ Տէր Աստուած. Ո՞վ պատմեաց քեզ, եթէ մերկ ես, եթէ ոչ յծառոյ զոր պատուիրեցի քեզ մի՛ ուտել ի նմանէ, ուտեցեր դու։ Եւ ասէ Ադամ. Կինն զոր ետուր ինձ ընկեր, նա ետ ինձ ի ծառոյն, եւ կերայ։ Եւ ասէ Տէր Աստուած ցկինն. Զի՞նչ գործեցեր դու։ Եւ ասէ կին. Օձն խաբեաց զիս, եւ կերայ։ Եւ ասէ Տէր Աստուած ցօձն. Վասն զի արարեր զայս, անիծեալ լիցիս դու յամենայն անասնոց եւ յամենայն գազանաց երկրի, ի վերայ փորոյ քո երթիցես, եւ հող կերիցես զամենայն աւուրս կենաց քոց։ Եւ թշնամութիւն դիցեմ ընդ քեզ եւ ընդ կնոջ, եւ ընդ զաւակի քում եւ ընդ զաւակի նորա։ Նա պահեսցէ զգլուխ քո, եւ դու պահեսցես զպտուղ նորա։ Եւ կնոջ ասէ. Բազմապատկեալ բազմապատկեցից զտրտմութիւն քո եւ զհեծութիւն քո, եւ ի տրտմութեան ծնցես զորդիս։ Եւ ի կին քո դարձուածն քո, եւ նա տիրեսցէ քեզ։ Եւ Ադամայ ասէ. Վասն զի լուար ձայնի կնոջ քում, եւ կերար յծառոյն զոր պատուիրեցի քեզ մի՛ ուտել ի նմանէ, անիծեալ է երկիր ի գործս քո, ի տրտմութեան կերիցես զնա զամենայն աւուրս կենաց քոց։ Եւ փուշ եւ տատասկ ծնուսցէ քեզ, եւ կերիցես զխոտ երկրի։ Յարտասուս երեսաց քոց կերիցես հաց քո, մինչեւ դարձցիս յերկիրն յորմէ առեալ էիր, զի հող ես, եւ ի հող դարձցիս։ Եւ կոչեաց Ադամ զանուն կնոջ իւրոյ Եւա, զի նա մայր է ամենայն կենդանեաց։ Եւ արար Տէր Աստուած Ադամայ եւ կնոջ նորա պատմուճանս կաշեայս, եւ զգեցոյց զնոսա։ Եւ ասէ Տէր Աստուած. Ահա Ադամ եղեւ իբրեւ զմի ի մեզ, գիտել զբարի եւ զչար։ Եւ արդ մի՛ գուցէ տարածցէ զձեռն իւր, եւ առցէ եւ յծառոյ կենաց, եւ կերիցէ, եւ կեցցէ յաւիտեան։ Եւ հանեաց զնա Տէր Աստուած ի դրախտէն Եդեմ, գործել զերկիր յորմէ առեալ էր։ Եւ հալածեաց զԱդամ, եւ բնակեցոյց զնա առաջի դրախտին Եդեմ, զքերովբէսն եւ զսուր հրեղէն շրջանակի շրջելով, պահել զճանապարհ ծառոյ կենաց։

Եւ Ադամ ծանեաւ զԵւա կին իւր, եւ յղացեալ ետ զՔայէն, եւ ասէ. Ստացայ զարու ի Տեառնէ։ Եւ յաւելեալ ետ ծնանել զեղբայր նորա զԱբէլ։ Եւ եղեւ Աբէլ հովիւ ոչխարաց, եւ Քայէն եղեւ երկրագործ։ Եւ եղեւ յետ աւուրց, եւ մատոյց Քայէն ի պտղոց երկրի պատարագ Տեառն։ Եւ Աբէլ մատոյց եւ նա յանդրանկաց հօտից իւրոց եւ յճարպոցն։ Եւ ետես Տէր զԱբէլ եւ զպատարագ նորա, եւ զՔայէն եւ զպատարագ նորա ոչ ետես։ Եւ տրտմեցաւ Քայէն յոյժ, եւ անկաւ երեսք նորա։ Եւ ասէ Տէր ցՔայէն. Ընդէ՞ր տրտմեցար, եւ ընդէ՞ր անկաւ երեսք քո։ Ոչ եթէ բարի ընծայեցեր, եւ ոչ բաժանեցեր, մեղանչեցեր։ Հանդարտեաց։ Եւ առ քեզ դարձուած նորա, եւ դու տիրեսցես նորա։ Եւ ասէ Քայէն ցԱբէլ եղբայր իւր. Երթիցուք արտաքս։ Եւ եղեւ յորժամ էին նոքա արտաքս, եւ յարձակեցաւ Քայէն ի վերայ Աբելի եղբաւր իւրում, եւ սպան զնա։ Եւ ասէ Տէր ցՔայէն. Ո՞ւր է Աբէլ եղբայր քո։ Եւ ասէ. Ոչ գիտեմ, միթէ պահապան եղբաւր իմոյ եմ ես։ Եւ ասէ Տէր. Զի՞նչ գործեցեր, ձայն արեան եղբաւր քո աղաղակէ առ իս յերկրէ։ Եւ արդ անիծեալ դու յերկրէ, որ բացաւ զբերան իւր առնուլ զարիւն եղբաւր քո յձեռանէ քումմէ։ Զի երբ գործեսցես զերկիր, ոչ յաւելցէ տալ զուժ իւր քեզ։ Հեծեծեալ եւ դողդողեալ եղիցիս յերկրի։ Եւ ասէ Քայէն ցՏէր. Մեծ է անօրէնութիւն իմ քան զի թողցի ինձ։ Ահա վտարեցեր զիս այսօր յերեսաց երկրի, եւ յերեսաց քոց պակասեալ եղէց, եւ հեծեծեալ եւ դողդողեալ եղէց յերկրի, եւ եղիցի ամենայն որ գտանիցէ զիս սպանանիցէ զիս։ Եւ ասէ Տէր ցՔայէն. Ոչ այսպէս, այլ ամենայն որ սպանանիցէ զՔայէն, եւթնապատիկ վրէժ լուծցի նմա։ Եւ եդ Տէր նշան Քայէնի, զի մի՛ սպանցէ զնա ամենայն որ գտանիցէ զնա։ Եւ ել Քայէն յերեսաց Տեառն, եւ բնակեցաւ ի տեղւոջ որ կոչի Նաւադ, յարեւելս կողմանս դրախտին։ Եւ ծանեաւ Քայէն զկին իւր, եւ յղացեալ ետ զՀենովք։ Եւ եղեւ շինէր քաղաք, եւ կոչեաց զանուն քաղաքին իբրեւ զանուն որդւոյ իւրոյ Հենովք։ Եւ ծնաւ Հենովք զԻրադ, եւ Իրադ ծնաւ զՄաւիաել, եւ Մաւիաել ծնաւ զՄաթուսաել, եւ Մաթուսաել ծնաւ զԼեմէք։ Եւ առ Լեմէք կին, եւ անուն կնոջն Ադա, եւ ծնաւ զՅաբէլ։ Նա էր հայր բնակելոց ի վրանս եւ անասնոց։ Եւ անուն եղբաւր նորա Յուբաղ, նա էր հայր ամենայն երգողաց քնարի եւ շարական։ Եւ Սեղա ծնաւ զՆոեմա, եւ նա ծնաւ զՏուբաղքայէն, որ եղեւ վարպետ ամենայն գործոց պղնձի եւ երկաթի։ Եւ եղբայր Տուբաղքայենի էր Նոեմա։ Եւ Լեմէք առ իւր երկուս կանայս, անուն միում Ադա, եւ անուն երկրորդի Սեղա։ Եւ ասէ Լեմէք կնոջ իւրում Ադայ եւ Սեղայ. Լուարուք ձայնի իմոյ, կանայք Լեմեքայ, եւ ականջ դիցէք բանի իմում, զի արու սպանի ի վէրս իմ, եւ տղայ ի հարուածս իմ։ Զի եթէ եւթնապատիկ վրէժ լուծցի Քայէնի, Լեմէքայ եւ զաւակի նորա եւթանասնապատիկ։ Եւ ծանեաւ Ադամ զկին իւր, եւ յղացեալ ետ զորդի, եւ կոչեաց զանուն նորա Սէթ, զի ետ ինձ Աստուած զաւակ այլ փոխանակ Աբելի, զի սպան զնա Քայէն։ Եւ Սէթայ եղեւ եւ նմա ծնաւ զորդի, եւ կոչեաց զանուն նորա Ենովս։ Յայնմ ժամանակի յուսացան կոչել զանուն Տեառն Աստուծոյ։

Ժ.

ԺԱՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՅԻՆՆԱՄԵՐՁ

ՂԱՐԱԲԱՂԱՑՈՑ · ՌՈՓԵ

ղեկավարման տարածքում գտնվող ամբողջ գույքը, ներառյալ ֆինանսական միջոցները, ինչպես նաև ղեկավարման ընթացքում ստացված եկամուտները, պետք է հանձնվի նոր նշանակված ղեկավարին։ Եթե ղեկավարը մահանում է, նրա ժառանգները պարտավոր են անհապաղ տեղեկացնել դատարանին և նոր ղեկավարի նշանակման համար։ Ղեկավարի գործունեության ընթացքում կատարված ծախսերը, որոնք անհրաժեշտ են եղել գույքի պահպանման և կառավարման համար, կարող են հատուցվել նրան՝ դատարանի որոշմամբ։

Ղեկավարի պարտականությունները կարող են դադարեցվել նաև այն դեպքում, երբ նա ինքնակամ հրաժարվում է իր լիազորություններից կամ երբ դատարանը գտնում է, որ նա այլևս չի կարող արդյունավետ կերպով իրականացնել իր պարտականությունները։ Այդ դեպքում դատարանը կարող է նշանակել նոր ղեկավար՝ հաշվի առնելով նրա փորձը, կարողությունները և հեղինակությունը։ Նոր ղեկավարի նշանակման մասին որոշումը կայացվում է դատարանի նիստում, որին հրավիրվում են բոլոր շահագրգիռ անձինք։

Ղեկավարի գործունեության ընթացքում առաջացած վեճերը, որոնք չեն կարող լուծվել կողմերի միջև բանակցությունների միջոցով, ենթակա են դատական քննության։ Դատարանը, հաշվի առնելով գործի հանգամանքները, կարող է կայացնել որոշում, որը կարող է ներառել ղեկավարի լիազորությունների ընդլայնում, սահմանափակում կամ նրա պաշտոնանկությունը։ Այդ որոշումը կարող է բողոքարկվել վերաքննիչ դատարանում՝ օրենքով սահմանված կարգով։

Ղեկավարման ինստիտուտի կիրառումը ունի մի շարք դրական կողմեր, որոնք նպաստում են գույքի արդյունավետ օգտագործմանը և պահպանմանը։ Նախ՝ այն ապահովում է մասնագիտական կառավարում, որը հատկապես կարևոր է բարդ կամ մեծ արժեք ներկայացնող գույքի դեպքում։ Երկրորդ՝ ղեկավարման ինստիտուտը թույլ է տալիս կանխել գույքի հնարավոր կորուստները, որոնք կարող են առաջանալ սեփականատերերի անուշադրության կամ անգործության պատճառով։ Երրորդ՝ այն նպաստում է վեճերի արագ և արդյունավետ լուծմանը, քանի որ ղեկավարը գործում է որպես չեզոք միջնորդ։

Սակայն ղեկավարման ինստիտուտը ունի նաև որոշ թերություններ։ Դրանցից հիմնականը ծախսերն են, որոնք կարող են զգալի լինել, հատկապես երկարատև գործընթացների դեպքում։ Բացի այդ, ղեկավարի նշանակումը կարող է ժամանակատար լինել, ինչը կարող է բացասաբար անդրադառնալ գործի ընթացքի վրա։ Ղեկավարման ինստիտուտի կիրառման հաջողությունը մեծապես կախված է ղեկավարի անձնական որակներից, նրա պատասխանատվության զգացումից և մասնագիտական հմտություններից։

Ղեկավարման ինստիտուտի կիրառման պրակտիկան ցույց է տալիս, որ այն հատկապես արդյունավետ է ժառանգական գույքի, բիզնես կազմակերպությունների և անշարժ գույքի հետ կապված վեճերի դեպքում։ Օրինակ, ժառանգական գույքի դեպքում ղեկավարի նշանակումը կարող է կանխել գույքի վատնումը կամ կորուստը, որոնք կարող են առաջանալ ժառանգների միջև տևական վեճերի պատճառով։ Բիզնես կազմակերպությունների դեպքում ղեկավարը կարող է ապահովել բիզնեսի շարունակական գործունեությունը՝ մինչև վեճի վերջնական լուծումը։

Ղեկավարման ինստիտուտի կիրառման հաջողության համար կարևոր է նաև դատարանի ճիշտ մոտեցումը ղեկավարի ընտրության հարցում։ Դատարանը պետք է հաշվի առնի ոչ միայն ղեկավարի մասնագիտական որակները, այլև նրա անկախությունը շահագրգիռ կողմերից։ Անհրաժեշտ է նաև հստակ սահմանել ղեկավարի լիազորությունների շրջանակը՝ խուսափելու համար հնարավոր չարաշահումներից։

Ղեկավարման ինստիտուտի զարգացման հեռանկարները կապված են դատական համակարգի ընդհանուր բարեփոխումների հետ։ Ներկայումս քննարկվում են առաջարկներ՝ ղեկավարների ցանկի ստեղծման, նրանց վերապատրաստման և վարձատրության նոր մեխանիզմների ներդրման վերաբերյալ։ Այդ միջոցառումները կարող են էապես բարձրացնել ինստիտուտի արդյունավետությունը և վստահությունը դրա նկատմամբ։

Ամփոփելով՝ կարելի է ասել, որ ղեկավարման ինստիտուտը ունի մեծ ներուժ՝ դատական համակարգի արդյունավետության բարձրացման համար։ Սակայն դրա հաջող կիրառումը պահանջում է ուշադիր մոտեցում, մասնագիտական ղեկավարների ընտրության խիստ չափանիշներ և դատարանների կողմից ղեկավարների գործունեության արդյունավետ վերահսկողություն։ Միայն այս պայմանների առկայության դեպքում ղեկավարման ինստիտուտը կարող է լիարժեքորեն ծառայել իր նպատակներին և նպաստել դատական համակարգի ընդհանուր բարելավմանը։

Ժ.

ՄՈՎՍԵՍ ԽՈՐԵՆԱՑԻ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

Ի սկզբանէ էր Բանն, եւ Բանն էր առ Աստուած, եւ Աստուած էր Բանն։ Նա էր ի սկզբանէ առ Աստուած։ Ամենայն ինչ նովաւ եղեւ, եւ առանց նորա ոչ ինչ եղեւ, զոր եղեւ։ Նովաւ կեանք էին, եւ կեանքն էր լոյս մարդկան։ Եւ լոյսն ի խաւարի լուսաւորէ, եւ խաւարն զնա ոչ ընկալաւ։

Եղեւ մարդ մի, որ առաքեալ էր յԱստուծոյ, անուն նորա Յովհաննէս։ Նա եկն ի վկայութիւն, զի վկայեսցէ վասն լուսոյն, զի ամենեքեան հաւատասցեն նովաւ։ Ոչ էր նա լոյսն, այլ զի վկայեսցէ վասն լուսոյն։ Էր լոյսն ճշմարիտ, որ լուսաւորէ զամենայն մարդ եկեալ յաշխարհս։ Յաշխարհի էր, եւ աշխարհ նովաւ եղեւ, եւ աշխարհ զնա ոչ ճանաչեաց։ Յիւրսն եկն, եւ իւրքն զնա ոչ ընկալան։ Որ ընկալան զնա, ետ նոցա իշխանութիւն որդիք Աստուծոյ լինել, հաւատացելոց յանուն նորա։ Որ ոչ յարեանց, ոչ յակամայ կամաց, ոչ յանդամոյ արանց, այլ յԱստուծոյ ծնան։

Եւ Բանն մարմին եղեւ, եւ բնակեցաւ ի մեզ, եւ տեսաք զփառս նորա, փառս իբրեւ զմիածնէ յհարանէ, լի շնորհաւք եւ ճշմարտութեամբ։ Յովհաննէս վկայէ վասն նորա, եւ աղաղակէ՝ եւ ասէ. Սա էր, զոր ասացի, թէ որ յետ իմ գալոցն է, առաջի իմ եղեւ, զի նա էր առաջ քան զիս։ Եւ յլնութենէ նորա մեք ամենեքեան առաք, եւ շնորհս ընդ շնորհս։ Զի օրէնքն յՄովսէսէ տուաւ, շնորհն եւ ճշմարտութիւնն յՅիսուսէ Քրիստոսէ եղեւ։ ԶԱստուած ոչ ոք երբէք ետես, միածինն Որդի, որ է յանդիման Հաւր, նա պատմեաց։

Եւ սա է վկայութիւն Յովհաննու, յորժամ առաքեցին առ նա Հրեայքն յԵրուսաղէմէ քահանայս եւ ղեւտացիս, զի հարցանիցեն զնա, թէ դու ո՞վ ես։ Եւ խոստովանեցաւ, եւ ոչ ուրացաւ, եւ խոստովանեցաւ, թէ ես ոչ եմ Քրիստոս։ Եւ հարցին զնա, թէ ապա ո՞վ ես դու, Եղիա՞ եւ նա ասէ, թէ ոչ եմ։ Մարգարէ՞ դու ես, եւ պատասխանի ետ, թէ ոչ։ Ասացին ցնա, թէ ապա ո՞վ ես, զի պատասխանի տացուք առաքելոցն, որ առաքեցին զմեզ։ Զի՞նչ ասես վասն քո անձին։ Ասէ. Ես ձայն մի բարբառոյ յանապատի, ուղղեցէք զճանապարհ Տեառն, որպէս ասաց Եսայի մարգարէ։ Եւ առաքեալքն էին յՓարիսեցւոց։ Եւ հարցին զնա, եւ ասացին ցնա. Զի՞ մկրտես, եթէ ոչ դու ես Քրիստոս, եւ ոչ Եղիա, եւ ոչ մարգարէ։ Պատասխանի ետ նոցա Յովհաննէս՝ եւ ասէ. Ես ջրով մկրտեմ, եւ ի մէջ ձեր կայ, որ զձեզ ոչ գիտէք։ Նա է որ յետ իմ գալոցն է, առաջի իմ եղեւ, զի նա էր առաջ քան զիս։ Զոր ես ոչ արժանի եմ լուծանել զկօշիկ նորա։ Զայս ամենայն ի Բեթանիա եղեւ, յայնկոյս Յորդանանայ, ուր էր Յովհաննէս մկրտեալ։

Եւ յաւուրն միւսում տեսանէ Յովհաննէս զՅիսուս գալ առ իւր, եւ ասէ. Ահա Գառն Աստուծոյ, որ վերանայ զմեղս աշխարհի։ Սա է, վասն որոյ ասացի, թէ յետ իմ գայ մարդ, որ առաջի իմ եղեւ, զի նա էր առաջ քան զիս։ Եւ ես ոչ ճանաչէի զնա, այլ զի յայտնեսցի Իսրայէլի, վասն այսորիկ եկի ես ջրով մկրտել։ Եւ վկայեաց Յովհաննէս՝ եւ ասէ. Տեսի զՀոգին իջանել իբրեւ զաղաւնի յերկնից, եւ հանգեաւ ի վերայ նորա։ Եւ ես ոչ ճանաչէի զնա, այլ որ առաքեաց զիս մկրտել ջրով, նա ասաց ցիս. Յորում տեսանիցես զՀոգին իջանել եւ հանգչել ի վերայ նորա, նա է որ մկրտէ Հոգւով Սրբով։ Եւ ես տեսի, եւ վկայեցի, եթէ սա է Որդի Աստուծոյ։

Եւ յաւուրն միւսում կայր Յովհաննէս եւ երկու ի աշակերտաց իւրոց։ Եւ հայեցեալ ընդ Յիսուս երթեւեկեալ՝ ասէ. Ահա Գառն Աստուծոյ։ Եւ լուան երկու աշակերտքն նորա զբանն, եւ գնացին զհետ Յիսուսի։ Դարձեալ Յիսուս հայեցեալ ետես զնոսա գնացեալ զհետ իւր, եւ ասէ ցնոսա. Զի՞նչ խնդրէք։ Եւ նոքա ասացին ցնա. Ռաբբի, որ թարգմանի Վարդապետ, ուր բնակեալ ես։ Ասէ ցնոսա. Եկայք եւ տեսէք։ Եկին եւ տեսին զուր բնակեալ էր, եւ մնացին առ նմա յաւուրն յայնմիկ։ Էր ժամ մօտ տասներորդի։ Էր Անդրէաս եղբայր Սիմոն Պետրոսի, մի ի երկուց որ լուան ի Յովհաննու, եւ գնացին զհետ նորա։ Նա գտանէ զեղբայր իւր զՍիմոն, եւ ասէ ցնա. Գտաք զՄեսիա, որ է թարգմանի Քրիստոս։ Եւ տարեալ զնա առ Յիսուս։ Եւ հայեցեալ Յիսուս ասէ. Դու ես Սիմոն որդի Յովնանու, դու կոչեսցիս Կեփաս, որ է թարգմանի Պետրոս։

Յաւուրն միւսում կամեցաւ Յիսուս երթալ ի Գալիլեա, եւ գտանէ զՓիլիպպոս, եւ ասէ ցնա. Հետեւեա ինձ։ Էր Փիլիպպոս ի Բեթսայիդա, ի քաղաքէ Անդրէասի եւ Պետրոսի։ Փիլիպպոս գտանէ զՆաթանայէլ, եւ ասէ ցնա. Զոր գրեաց Մովսէս յօրէնսն եւ մարգարէքն, գտաք զՅիսուս Որդի Յովսեփայ, որ է յՆազարեթ։ Ասէ ցնա Նաթանայէլ. Ի Նազարեթէ կարէ՞ ինչ բարի լինել։ Ասէ ցնա Փիլիպպոս. Եկ եւ տես։ Տեսանէ Յիսուս զՆաթանայէլ գալ առ իւր, եւ ասէ վասն նորա. Ահա իսրայէլացի ճշմարիտ, յորում նենգութիւն ոչ է։ Ասէ ցնա Նաթանայէլ. Ուստի զիս ճանաչես։ Պատասխանի ետ Յիսուս՝ եւ ասէ ցնա. Յորժամ էիր դու ընդ թզենեաւ, տեսի զքեզ։ Պատասխանի ետ Նաթանայէլ՝ եւ ասէ ցնա. Ռաբբի, դու ես Որդի Աստուծոյ, դու ես թագաւոր Իսրայէլի։ Պատասխանի ետ Յիսուս՝ եւ ասէ ցնա. Զի ասացի ցքեզ, թէ տեսի զքեզ ընդ թզենեաւ, հաւատայ՞ դու։ Մեծագոյնս քան զայս տեսցես։ Եւ ասէ ցնա. Ամէն, ամէն ասեմ ձեզ, տեսանիցէք զերկինս բացեալ, եւ զհրեշտակս Աստուծոյ ելանել եւ իջանել ի վերայ Որդւոյ մարդոյ։

Եւ երրորդ աւուր հարսնիք եղեն ի Գանա Գալիլեացւոց, եւ էր մայր Յիսուսի անդ։ Եւ կոչեցաւ Յիսուս եւ աշակերտքն նորա ի հարսնիսն։ Եւ պակասեաց գինի, եւ ասէ մայր Յիսուսի ցնա. Գինի ոչ ունին։ Ասէ ցնա Յիսուս. Զի՞նչ է ինձ եւ քեզ, կին, դեռ ոչ եկն ժամ իմ։ Ասէ մայրն նորա ծառայից. Զոր ինչ ասիցէ ձեզ, արարէք։ Եւ էին անդ վեց ագամ քարէ, դրուած ըստ սրբութեան Հրէից, տարողութիւն իւրաքանչիւր երկուք կամ երիք չափ։ Ասէ ցնոսա Յիսուս. Լցէք զագամսն ջրով։ Եւ լցին զնոսա մինչեւ ի բերան։ Եւ ասէ ցնոսա. Մերկեցէք այժմ եւ տարէք առ տնօրէնն հարսնեաց։ Եւ տարին։ Եւ որպէս ճաշակեաց տնօրէնն զջուրն որ եղեալ էր գինի, եւ ոչ գիտէր զուր իցէ, բայց ծառայքն գիտէին որ մերկեցին զջուրն, կոչեաց տնօրէնն զփեսայն, եւ ասէ ցնա. Ամենայն մարդ զբարին նախ դնէ գինի, եւ յորժամ արբեսցին, զվատթարագոյնն. դու զբարի գինի

ԱՋԳԱՑԻՆ

ԹՒՆԵԼՈՒԹԻՒՐԻ Ա.ԶԻՄ

Տիւն Պրուսա առաջնորդու Գերբարեթողիմէոս Սրբազան հաղորդեցաւ Գերբարձրեալ Աստուածածնայ տօնաւորը, Վեհիլի նիմէթի պէ միճնէթիմիզ Բաթիշահըմըզի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին հադդը Շահանէլէրինին, սուա վէ չիւքրանը պիճաճան. Հավն պիր գըթա թէպրիկնամէ ամբոզ օլաուզումուզդան, վաճիպէտէն պաւլունան չիւքրանկէրէթի աղիմէմիզի ալէնէն Թագաւիմէ միւաւաթէի խոհերիզ։

Տիւն Ազդ. Ժողով, Գալաթա քիլիսէսինէ միճէաուէտէն ինչա օլունան ատչուտա իւք ութճա օլաբուզ Թէճէմմիւլ կյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր սալօն, կէրչի բէք կիւղէլ սուրէմէտ ինչա իսիմիշ օլաուզդան պաշգա կիւզէլճէ ատ Թէֆթիշ օլունմուշ խէտ տէ, հէնուզ պազը նիզամէթ իճրասընա միւհիմճ պուլունմագտա սըր. չէօյլէքի, կէրչի երեսփոխանլար իչին ալէա ատնատկիճէկլէր ալընարադ վազ խոխմիշ տիր, հալպուքի էօնլէրինէ եաղը եազաճագ վէ տաեանամագ եէրլէր պուլունմարզդան պաշգա, արզատա գալանլար, էօնէտ օլանլարը լաեըզըյա կէօրիւզ վէ ութալէրինի իչտէմէճէքլէրինէն, հէր եէրէտ ուսուլաէն օլաուզու իւզրէ, գատէմէ գատէմէ արըալար Թէրճիհինէ վէ հէրքէսին իսմինէ գուրա չէքիլէրէք նիսմէրօլար վազ խոխմէսինէ, վէ էմնալինէ էչէատի լիւզում պուլունաուզդունան, ազ վազըթդան, մա մէճլիսունկէթ, պունլարըն տախի իճրասընա հիմմէթ պուլաճաղը մէճմուլի գավմատն տիր։

Ամէն. Ս. Պատրիարք Հայր վէ Ատնապէտ Տօքթ. Թիրեաքեան էֆէնտի, նամիզաճլըգլարը հասկալի իլէ, հաղը պուլունմատդըլարընտան, Ամէն. Տ. Խրիմեան Սրբազան հաղրէթլէրի բիճատէթի, վէ իքինճի Ատենապէտ մնծ. Քրիսաոստուր էֆէնտի զաղարոսականընտա Ատենապետլիկնէն մէճլիս քիւշատ օլունմուշ տուր։

Տիւնքիւ մէճլիսէտ անճագ 35 նէֆէր գատար երեսփոխան էֆէնտիլէր հաղրը պուլունմուշլար սըր։

1. Էվվէլա մէճլիսին Յիւնճիւ, Էիւնճիւ, Տիւնճի, Ճընճը վէ Շինճի, ԱտենապրուԹիւնլարը, սաատէԹլու Սահվան վաշա հաղրէթլէրի, վէ Մնծ. Ն. Ե. Պէրպէրեան էֆէնտինին պազը իԹիրազլարընա գարշը Թատիպ օլունմուշլար սըր։

2. Իւսիւսուար Ս. Խաչ Թաղը Բաբաթիընան ինԹիխապ օլունան երեսփոխան մազպաթասը, վէ պուպապէտ Բաղաքական Ժողովուն պէճանամէսի գրաաթ օլունմուշ, վէ պազը իԹիրազաթտան ածնրա, Աւետիսեան Բաբսէղ, վէ Դասպարեան Տօքթ. Դասպար վէ Գօլճեան Մարտիրոս, վէ Համամճեան Թագուր էֆէնտիլէրինին ինԹիխապլարը Թատիպ օլունմուշ տուր։

3. Մէճլիս պաատկու քէնտի Օրակարգընա կէչէրէք, սապզ. Քաղաքական Ժողովուն ՀամարատուԹիւնն մէսէլէսինի էլէ ալմըշ, վէ եվվէլ էմիրատ Պէրպէրեան էֆէնտի կաԹողիկոսական մէսէլէտէն ատլաճաղլարը, սէաաԹլու Նուբեան էֆէնտի հաղրէԹլէրի զէմանընտաքի վարչուԹիւն ալէյհինատ պիր չօդ իԹիբազաթտա պուլունմագ տուր։

Սանկիէն, Սուրբհեան Ա. էֆէնտի միւԹէվէքքա Ցուլիչ Տիգրան մէսէլէսինի էլէ ալարադ, օլ պապատ միլլէԹին հուզուգդունուն բայիճալ օլունմասընա սեպեպ, մէզքիւր վարչուԹիւնուն եանլըշ պիր Թաբիդ ԹուԹմուշ օլմասընը կէօսԹէրմիշ, վէ ատնրաֆ տուրք մէսէլէսինէ կէչէրէք, մէզքիւր վարչուԹիւնուն, Ազգային Ժողովուն խապէրի վէ Թատիպի պուլունմագսըզընը, մուղայիր նիզամ տուրք ալմըշ օլտուղունու սէցիլմիշ տիր։

Ա. Աբփիար էֆէնտի, Սուրբհեան վէ Պէրպէրեան էֆէնտիլէրէ գարշը կաԹողիկոսական վէ Ցուլիչ Տիգրան մէսէլէսինէ Նուբեան վարչուԹիւնը միւտաֆաա իԹմիշ տիր։

Գուրգէն էֆ, տախի քէլամէ աղազ պիրլէ, սապզ. Ուսումնական խորհուրդուն կրԹական Ծրագիրլրին, Ազգային Ժողովուան հէնուզ Թաստիպ օլունմաագընը, վէ աէրս քիԹապլարընն Թաստիպի իչին պիրէր տուրք ալընմասընն ալէյհինատ իԹիրազաթատ պուլունմուշ տուր։

Նշան Դարադաչ էֆ. Տիվրիք մէսէլէսինատ, Նուբեան էֆ. վարչուԹիւնուն հագդանիկէԹէ մուղայիր հարէքէԹատ պուլունմուշ օլմասընան ատլաճը, սիԹէմիրը իԹմիշ տիր, վէ պատէհու Սահվան փաշա հաղրէԹլէրի բէմէ չըդարագ կաԹողիկոսական մէսէլէ հագդընտա պազը իԹիրազաթտան ածնրա, մէճլիսին քէնտի ՀամարատուուԹիւնը մէսէլէսինատ քէնտի գարարընը վէրմէսի իչին, էվվէլ էմիրատ, իւք իճԹիմատ Նուբեան էֆ. հաղրէԹլէրի վարչուԹիւնուն տիկնէնիմէսինին էլդէմիկնէԹինի պէճան իԹմիշ, վէ միւշարիւէյհ հաղրէԹլէրինին մէզքիւր ԹէՀքիլիի գապուլ օլունարադ, Մէճլիս սահաթ 9 րատուէլէրինատ տաղըլմըշ սըր։

Մէճլիսին իւք իճԹիմամը կէլէճէք ճլումա կիւնիւ վուգուա պուլաճագ սըր։

Ֆէնոնի Թըպ վէ Թէսաւիւատ չէօհրէԹի մախսուսա քէսպ իԹմիշ օլան վէ ճէմիկնէԹի Թըպպիճէկլի Շահանէ ազաօրնտան պուլունան կէնճ Թաղիպլէրիմիզտէն տօգԹէօր Բոպէնօն, կէչէնատ էվրօբատա ԹէչՀիզիլ իԹմիշ օլան Թէ-պէրէ-լէօզ (վէրէմ) իլէԹի գօնկրէսինատ հաղը պուլունմագ իւզրէ էվրօբատա միւԹէվէճճիհէն ադիմէԹ իԹմիշ օլուզ, քէնտիսինատ կէօրիւլէն հաղագաթա պիճնաէն, Բարիզ ճէմիյնէԹի Թըպպիճէսինին մուխայէր ազալըղընա Թայէրն օլունմուշ օլտուղու կիւպի, պու քէպէբ տախի ճէմիյնէԹի ֆէնտի Թէսաւիսի մուխայէր ազալըղընա նասագ օլունմուշ օլտուղու մաէլմէճճուսունէ իսԹիխապար օլունմազլա, տօգԹօբը մուսահիլէյհէ արզը ԹէպրիՀ իտէրիզ։

Ի ԽՕԹԱՐ

ԿէրէՀ պուրատա վէ կէրէՀ Թաշրալարատա, կիւնիւնտէ վէ վագԹինտէ ղաղէԹալարը կիւմմէճէն զաԹլարըն, աէրիճան վէ նիսմէրօլարընը իշար իլէ Թարաֆըմզդա պէճանէ հիմմէԹլէրինին րէճա իտէրիզ։

ՍԱՐՍԱՓԻՑՔԷ

ԴԱԼԱԹԱ. ՓՕՐՏԱՍԱՐ

Փետրվար 25

Խահ. Ռամ. տիւն ագ. գր. Ֆ. ֆ	17– 8
» » » էն եիւքսէՀ	17–10
» » » էն աչաղը	17– 8
Գուլ սապահ աչըլտը	17– 9
Խաթիպ. տախիլի տիւն գար Ֆ. ֆ	45–15
» » էն եիւքսէՀ	45–10
» » էն աչաղը	45–10
» » աչըլտը	45–15
Մըսըը միւՀասհիւա գար.	–
Գուլ սապահ աչըլտը	–
Սէրի Ս. Ֆ. ֆ.	28–
» Բ.	16– 5
» Գ.	17– 5
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	48–75
Ագճէ Ֆայիզի	8–
Բաբօր, ղուրուշ	–
Հէվալէսիզ »	12½

ՊԱՆԴԻ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Դրէսի Ժէնէրալ. Գ. ֆ.	9–12
Խաթանպօլ պանգասը	7–30
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4–28
Թրանզայ Գ. ֆ.	4–80

Ա.ԳՃԷՂԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆԹ

Օսմ. լիրասը 100 ղուրուշան Ղ. Փ.

Պէճաղ Մէճիտիյէ Փարդը	108–25
Մէճիտիյէ »	102–10
Պէշլիք »	103–50
ԱլԹընըզ »	103–50
Ինկիլիզ լիրասը	110–37
Ֆրանսըզ լիրասը	88– 2
Բօլ	91– 2
Դրիմից ալԹունու	81–10
Գարպօն գայմէսի	8–45
Մարգ, % 0 Ֆայիզ, լիրա իւէ	13–50
Ֆիօրին, % 0 » » »	10–70
Ֆրանգ, % 0 » » »	22–85
Լօնտրա, 5 այ վատէ	110–15

ԹԱՍՁԻՒՆԵՔ

	Ղէր. Փ.
Իւթ	8–
Ռէֆագ	9–

Ի Լ Ճ Ա Ն

Սապզ. Մամուլուն ահիպ իմԹիճապը Ա.յվազեան էֆէնտի, Գալաթասա Բէնէչէնպիճ- ազաբընտա, իւթի խանընտա պիր մաղազա քիւշասիյէ, նէֆիս զէյՖունն եաղը, վէ լէվիզ չարըպ, վէ մաստիճա վէ էն պէճա ճինսէնտէ սապունն, վէ քէզալիք էնվայի նէֆիս գօնճագլար, վէ հարԹա ժօրժ Սալամօն գօնճագը տախի կէԹիրմէճտէ պուլունտուղունան, մէճմունն օլմաղարընը արզու իտէն զաԹլարըն Թէշրիֆլէրի իւմմաթ վէ տավէք օլունուբ.

Գօղչա ատասընտան պիր սէնէլիքտէն էվվէրի սէնէլիկէ գատար էսկի չարապլար իւէ, Դըզարըսըն տախի Գումանտարիա ԹէՀսիճէ օլունան չարապլարը պուլունտուղունան, լիւզումու պուլունան զաԹլարըն տախի միճճլիսխանէյի աճիզանէմտէն հէր վճճ իլէ մէճմունն գալանագլարընը, մաէլ իՖԹիխար պէճան իտէրիմ. ՄաԹպասյի աճիզանէմտէ հէր նէվի եաղը վէ լիսանլարլա քիւԹիպ վէ րէսաիլ Թապ օլունտուղու կիւպի, քիւԹիպխանէտէ տախի պիլճիւմլէ քիւԹիպի միւնէՀիճլէրէ մէվճուտ պուլունտուղունան, միւտտաամըզ իւզրէ, մաԹպասա, վէ քիւԹիպխանէյէ, վէ միճէլլիսխանէյինին ճիտուէն քէսպի ինԹիզամ իԹմիշ օլտուղունու, էրզապը միւրաճաաԹըն միւշահէտէ վէ ԹէպլիՀ իտէճէքլէրինտէ չիւրՀէ օլմատըզընտան, կէրէք քէնտի հիսապընա, վէ կէրէք հագդը ԹէպլիՀէյինինի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ ԹէրԹիբ իլէ քիԹապ նէչը իԹմէք արզու իտէն պէվաԹը քիրամը, վէ Թաշրատան սըզարըշ իԹմէք իսԹէճէն միւՀէրրէմ միւչԹէրիւէրիմի, եալընըզ նամը ահիպանէմտէ միւրաճաաԹ խլէտիքէրինտէ, էմիրլէրինի սուրէԹի սէրիատա վէ միւքէմմէլէտէ իճրա օլունաճաղընը ԹէՀհհիւատ իտէրիմ.

Պապը Ալի ճաատէսինատ, 35, 25 վէ 27 նիսմէրօլու մաԹպասա, վէ քիւԹիւպխանէ, վէ մուճէլլիսխանէ սահիպի

ԳԱՍՊԱՐ Գ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ

ՆՈՐ ԵՐԳԱՐԱՆ

ԿԱՄ

ՀԱԻԱՔԱՆՈՑ ԸՆՏԻՐ ԵՐԳՈՑ

Սոյն նոր երգարանը կը պարունակէ 100է աւելի հին ու նոր ընտիր երգեր մեծաւ մասամբ եղանակաւոր, որոց մէջ են առ. վ.հ. Սուլթանն ճօնեալ երգերը (յատկապէս «մտիտս» գրերով արտատպեալ) ինչպէս նաև նորընտիր Ս. Պատրիարք հօր ճօնեալ անդրանիկ երգն։

Ներկայ երգարանին գլխաւոր հաղինակներն են Տօրէն Եպ. Նար-Պէյ, Մելքիսեդեկ Եպիսկոպոս, Հ. Ղ. Ալիշան, Ս. Փափազեան, Թամատ-ԹաԹիպա, Ռ. Յ. Պէրպէրեան, Պ. Դուրեան, Ն. Ռուսինեան, Մ. Սամուրեան, Գ. Հ. Ռշտունի, Մ. ՊէչիկԹաշլեան, Թ. Նազարեան, Յ. Գուրգէն, Տ. Մանաւեան, Խրիմեան Հայրիկ, Մ. Զերաք, Գ. Օտեան, Յ. Ոսկան, Ս. Ֆէլէկեան, Մ. Կիւրճեան, Ս. Գափամաճեան, Ե. ՏէվլէԹեան եւն. եւն.։

Սոյն Հայ անհատներու և ընտանեաց անհրաժեշտ եղող նոր գործն կը վաճառի բոլոր գրավաճառաց քով ի գին 5 ղրշ. ։

ՄԷՃԼԻԼԷ

ԿԱՄ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ

ՕՐԻՆԱԴԻՐՔ

Թարգմանեաց

Ա. ՆԻԿՈՂԱՈՍ ԹՈՓՎԱՏԵԱՆ

Պէրպէրեան Տպարանէն մաքուր տպագրուԹեամբ ի լոյս ընծայուած է Մէճլիլէի Հայերէն ԹարգմանուԹեան առաջին հատորն, որ կը պարունակէ Մէճլիլէի խմագրուԹեան յանձնախումբին Տէղեկագիրն (մազբաԹա), իրաւագիտական հիմնական սկզբունքներն (Գաւաիտ Ֆըգհիյէ) և վճռաման գիրքն (ՋէԹտաթ-իլ-պիւեու)։

Թուրքերէն հայատառ բնագիրն ևս դրուած է հանդէպ Հայերէն ԹարգմանուԹեան։

Ազգ. կեդր. վարչուԹեան Գատուստին. խորհուրդն յատուկ վաւերագրով հաստատած է սոյն ԹարգմանուԹեան հարազատուԹիւնն։

Այս աշխատասիրուԹիւն, որով ըզգալի պակաս մի կը լեցուի ի մէջ, ոչ միայն մեծ պատիւ կը բերէ Թարգմանիչին, այլ և առ ազգն իրական ծառայուԹիւն մի մատուցանել կը նշանակէ։

Ամբողջ գործն պիտի բաղկանայ հինգ հատորներէ, որք ըստ մեծի մասին պատրաստուած լինելով՝ պիտի հրատարակուին հետզհետէ։

Կեդրոնատեղին է Մահմուտ—Բաշա, Պէօյիւք—ԵլչուԹլու խան, վերնայարկ Թիւ 10։ Կը գտնուի բոլոր Հայ գրավաճառաց քով և ի Բերա Պ. Վայսի գրատունն՝ ի գին 10 գահեկանի։

Ազգ. վարժարանաց և ազգ. պաշտօնական հաստատուԹեանց համար գոհացուցիչ զեղչ կը լինի։

ՄՕՆՔԵ ԲՐԻՍԹՕՖԻ ՈՐԴԻՆ

ԱլԹընը վէ սօն ճիլա նէչը օլունմուշ սըր։

ՑարուԹիւն Քրիստափորեան Թարաֆընտան Թապ վէ նէչը օլունան պու բոման քիԹապլընըն, նէ տէրէճէ չաեանը միւԹալէա օլտուղու հագդընտա պահա կիրիշմիկ, վէ պինաէն ալէյհ գարիինի քիրամ հապարԹընա Թավսիյէճէ լիւզում կէօրմէիպ. անճագ չոք գատարընը պէճան իտէրիզ քի, մէզքիւր բոման հէման հէր լիսանա Թէրճէմէ իտիլմիշ վէ եիւզլինէրճէ սարի օլունմուշ օլաւ, էլան Թապ վէ նէչրինէտ տէվամ օլունմագտէ, վէ պու սուրէԹէ Ֆրանսընըն էֆքար, ատաթ, ալիչագ վէ մէտէնիյէԹինէ սաեիր միւէլլիֆլէրը տախի միւշԹէրէք վէ հիսսէտէնա իտիլմէճտէ սիր։

Հէր քիԹապը տիւքքանընընտա վէ պա խուսուս տուճու Պօղոս վէ Յակոբ ազաներընն տիւքքանընընտա, վէ չարչը գարաւսունտա ՍէրէԹճի խան գարշընընտա ԹիւԹիւնճիլու Փէորգ ազանն տիւքքանընտա պէհէր ճիլտի 10ար ղուրուշ Փիճաթլա սաԹըլմագտէ տիր։

ՐԷՍԻՄԼԻ վէ ԹՈՐԻՖԼԻ

ԻՔՆԻՐՐԻ ԷԼԻՖՊԱՑԻ ՕՍՄԱՆԻ

ԵԿԵՂԵՑԻ Թաղը

Մուալլիմի մէչհուր բիՔաթլու Ա. Բիկհան և իշրան էֆէնտիներն ԹէրԹիբքէրտէսի օլուաք, Մէարիֆ ՆէզարէԹի ճէվիւէսի վէ Ս.պ. Ուսումնական խորհուրդ Հուրդ Թարաֆլարընտան Թահսին կ տիւիմիշ, վէ Ժիւի վէ էճնէպի վէ քիզալիք Միացեալ ընկերուԹիւնուն մէզ Թէպլիէրինտէ օգուԹըրըլմագտա պուլունմուշ օլան մէզքիւր Թէպլիէրինտէ տախի ֆէնճանը իչտիրաքընը վէ պունունլա ապ ճէնճինի գրաաԹընը վէ պունունլա ապ վագԹէ զարՔընտա էյրէտիլէ

Ճիխ 1 ղուրուշ

Մէզքիէպլէր իչին 100ոէ 25 ԹէնզԻ

ՄԷՏՐԻՍ

ԵաԽօտ

ՄԻՔԱԹԱՀԸ ԻՄԼՍ.

ՃԻՒՋԻ ԷՎՎԵԼ.

Հէճճ, ԳՐԱՃՔ վէ ԻՄԼՍ. ՈՒՍՈՒԼՈՒ

Եաէր

Ա. ՍԷՐԱՑԻ

Իգնատիոս Սէրապեարեան էֆէնտինին էչպու եաէրի, Թիւրքճէ գրաաԹը իչին սուհուԼէԹպահչ օլուպ, վէ մէզքիէպլէրուէ իսԹիճապ գրՃընտա միացեալ ընկերու ԹիւնուՆ մէզ Թէպլիէրինտէ օգուԹըրըլմագտա պուլունմուշ օլան մէզքիւր Թէպլիէրինտէ տախի ֆէնճանը իչտիրաքընը վէ պունունլա ապ ճէնճինի գրաաԹընը վէ պունունլա ապ վագԹէ զարՔընտա էյրէտիլէ

Ճիխ 1 ղուրուշ

Մէզքիէպլէր իչին 100ոէ 25 ԹէնզԻ

ՏԱՐԵՐՔ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Տէօրտիւնճիւ Թաղը

Իսէրի Միհրան էֆէնտի Աբիհան

Ազգ. Ուսումնական խորհուրդ վէ Միացեալ ընկերուԹիւն վէ միւսի ջ. Լէվէրիվիչ Թարաֆընտան Թահսին վէ գագուլ իսիվիչ օլան մէզքիւր քիԹապ, լիսանի Օսմանինին գավահրինի պիսաուհուլէ էյրէԹմէգտէ պի էմնալ սըր։

Մէզքիէպլէրէ 4 պուչուգ, մատատ սընաճ զուրուշ տուր։

ԹԱԵԻՆ ՊԻՐ ՈՏԵՄ

ՀԻՒԲԵԱԵԳԻ ՂԱՄԲԻՂԻ

Եաէրի

Ց. ԳՈՒՐԳԱՆ վէ Մ. ԳԻՏՈՐԻ

Մէզքիւր Հայաեանը գրաաթ քիԹապընն սօն գըսմը օլան իքինճի գրսմը տախի չըդմըշ օլուպ, վէ պիրինճի ճիլտի 6, վէ պու ճիլտի տախի 7 ղուրուշա ստԹըլմագտէ օլտուղունան, հէրԹէվիվդաԹ վէ հէմտէ իսԹիճապաէ նէչէէԹիլէ, հէր քէսին օգուդադընը արզու վէ նասիհաԹ իտէրիզ։

Ալէլ ումում էրմէնի մէզքէպէրինէն չըդան Թալեպէլէրին Թիւրքճէ եաղըլըրը, հիւսուն վէ իսմա ճիհէԹի իլէ տուն օլտուղու էքսէրիա կէօրիւլմէքտէ օլուպ, մէզքէպէրտէ հիւսնիւ խաԹԹընն լիզումու տախի, էն եվվէլ Գուրգէն էֆէնտինին Թահրը իտարէսինտէ պուլունան Հայկական մէզքէպզիներտէ պիր սէնէտէն պէրու, մէվգիի իճրաեէ գօնուլարագ. ահիպլէրի Թիւրքճէ հիւսնի իսԹիճապ Թալիմիմէքտէ օլտուղումուն, մէզքէպէրի Թալեպէլէրինին եաղըլըրը աատէճա պիր գալմատ միւտտէԹի մէտտատ չըղըրմըշ քիաԹիպլէրը եաղըրընա ԹէՀմիմը իլէ միւշպիհ օլտուղու միւտիրի միւճմիլէյհինի տախի Թահրը Թաստիպ ինտէ օլմազլէ, ճիւզի պիր մաաշ իլէ հէր հանկը մէզքէպէպ իսԹէր իսէ օլմասա տախի կիտէճէք վագԹըմ օլտուղունու իլան իտէրիմ.

Սէլի Ղալիպ

QUINA-LAROCHE

ԷԼԻՏՍԻՐ ՎԻՆԱ-ԼԱՐՈՇ

Իշղու Վինա-Լարոշ, էօյլէ ատի պիր մուալիճէ օլմաեընպ, իլա ճիհատի իսիմպի իմէք զահմէԹի իլէ վիճուտէ կէլմիշ տիր, չէօյլէ քի, պունու ՔէրԹիպ վէ իհտաալընգ նագտի պիր միւքեաճաթլարա նայիլ օլմուշ տուր. եանի 16 պին Ֆրանգ սայիր միտալլար ալմըշ սըր։

Պու մուալիճէնինն ԹէրԹիպի իչին, իւչ քէրրէ քինքինանըն էսասը ալընտըգտա սօնրա, զաեէՔ լէգիզ վէ զաեէՔ լաԹիֆ պիր իքսիր եաբըլմըշ սըր. իչԹէ Վինա-Լարոշուն, սայիր պու եօլտա մուալիճէլէրին քեաֆֆէսինէէն գէեատէ այէ տալընըն սըրր վէ հիզմէԹի պունտա սըր։ Պու իւչ միտէ իւֆիւնէՔԹինի ատՔ իտիլմէ իչտիհ տղար, զանա գուվվէԹ վիրիր, վէ կէչմէէեն նէօպէՔԼէրի վէ սայիրէտինէ տէՔ իտէր։

Փարիս, 22 վէ 19 Տրուօ սօգաղընտա վէ էֆազընըլարտա պուլունուր։